

REMIGO ONE

RemigoOne

Benutzerhandbuch

Danksagung

Vielen Dank, dass Sie sich für einen elektrischen Außenborder von RemigoOne entschieden haben. Wir werden unser Bestes tun, um Ihnen das Bootfahren so einfach wie möglich zu machen. Wir sind bestrebt, Ihnen das ultimative Benutzererlebnis zu bieten. Leistungsstarke Technologie, langlebige Konstruktion und zuverlässige Lithium-Batterien sind nur ein Teil davon. Auch wenn wir Ihren neuen Außenborder so intuitiv wie möglich gestaltet haben, bitten wir Sie, diese Bedienungsanleitung gründlich zu lesen, um die korrekte und sichere Bedienung zu verstehen.

Genießen Sie Ihre Zeit auf dem Wasser!

Sie sind herzlich eingeladen, uns zu kontaktieren >

<https://remigo.eu/>

info@remigo.eu

+386 41 769 489

Handbuchverwendung

Durch die Verwendung dieses Produkts erklären Sie, dass Sie den Inhalt dieses Handbuchs vollständig gelesen und verstanden haben. Remigo übernimmt keine Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Handlungen entstehen, die im Widerspruch zu diesem Handbuch stehen.

Aufgrund der ständigen Optimierung unserer Produkte behält sich Remigo das Recht vor, die in diesem Handbuch beschriebenen Inhalte ständig anzupassen. Remigo behält sich auch die Rechte an geistigem Eigentum und gewerblichen Schutzrechten vor, einschließlich Urheberrechten, Patenten, Logos und Designs usw. Dieses Handbuch kann ohne vorherige Ankündigung aktualisiert werden. Bitte besuchen Sie unsere Website www.remigo.eu, um die neueste Version zu erhalten. Sollten Sie Unstimmigkeiten zwischen Ihrem Produkt und diesem Handbuch feststellen oder sollten Sie Zweifel bezüglich des Produkts oder des Handbuchs haben, besuchen Sie bitte www.remigo.eu.

Remigo behält sich das Recht der endgültigen Auslegung dieses Handbuchs vor.

Produktübersicht

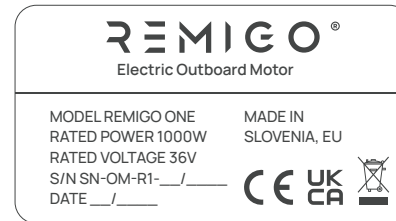
RemigoOne ist ein integrierter elektrischer Außenborder, bei dem alle Komponenten nahtlos in ein Aluminiumgehäuse integriert sind. Er wurde entwickelt, um die Effizienz zu maximieren und seine Verwendung zu vereinfachen. RemigoOne hat eine Schubkraft von 30 kg und ist damit vergleichbar mit einem 3-PS-Benzin-Außenborder.

RemigoOne kann auf allen Bootstypen bis zu 1500kg eingesetzt werden, also auf Beiboote, Jollen und Segelbooten. Mit der stufenlos einstellbaren Montagehöhe zwischen 15" und 30" (Schaftlänge S bis XS)) kann dasselbe Gerät an jeden Bootstyp angepasst werden. Es besteht keine Notwendigkeit mehr für „lange“ oder „kurze“ Schaftversionen desselben Produkts. Es ist intuitiv zu bedienen, leicht zu transportieren und zu lagern.

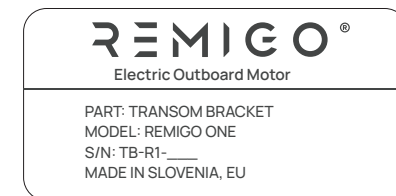
Produktidentifikation

Auf dem Produkt befinden sich zwei Typenschilder mit Seriennummern - eines auf dem Gehäuse und das zweite auf dem Heckspiegel/der Halterung. Kopien der Etiketten sind in den Garantieunterlagen enthalten.

Um die Garantie und andere Kundendienstleistungen in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an info@remigo.eu und geben Sie in Ihrer Nachricht unbedingt beide Seriennummern an.



Outboard ID label example



Bracket ID label example

Lieferumfang:

- > Außenbordmotor
- > Montage-/Riegelhalterung
- > Standard 5A Ladegerät
- > Zwei magnetische Notfall-Schalter - RemigoOne Keys
- > Werkzeugsatz zur Höhen-/Wellenlängeneinstellung + Ersatzpropellerstift
- > Benutzerhandbuch (Englisch) - Deutsch unter www.takacat.de/handbuecher
- > Garantieschein (mit Seriennummern) und Garantiefomular

Bewahren Sie unbedingt die Originalverpackung für die Aufbewahrung des Außenborders auf. Anderes in dieser Bedienungsanleitung erwähntes Zubehör kann separat erworben werden.

Packen Sie die Verpackung aus und überprüfen Sie, ob während des Transports Schäden aufgetreten sind. Überprüfen Sie alle Artikel in der Verpackung. Sollte ein Transportschaden vorliegen oder einer der oben aufgeführten Artikel fehlen, wenden Sie sich bitte sofort an uns oder Ihren Händler.

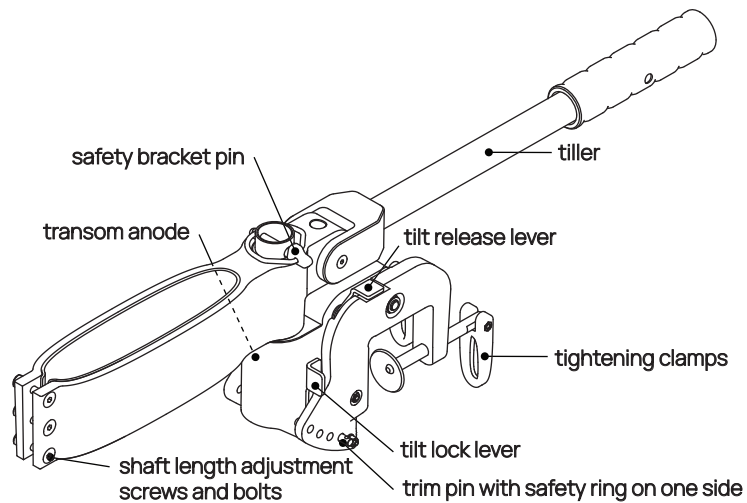
Erklärung der RemigoOne-Halterungen

Die Montagehalterung besteht aus zwei separaten Hauptteilen: der Heckspiegelhalterung und der Pinnenhalterung. Mit der Pinnenhalterung wird der Außenborder an der Spiegelhalterung befestigt, während mit der Spiegelhalterung die gesamte Einheit am Spiegel Ihres Bootes befestigt wird.

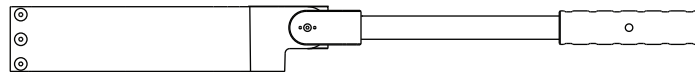
Die Pinne kombiniert verschiedene Funktionen in 3 Positionen. Um zwischen diesen zu wechseln, führen Sie einen Pumpvorgang durch; ziehen Sie den Griff am Ende der Pinne vom Außenborder weg.

Wenn Sie mit einem anderen (primären) Ruder steuern, verwenden Sie die obere Position, die den Außenborder in der Mitte fixiert, d.h. eine Drehung um die Hauptachse verhindert.

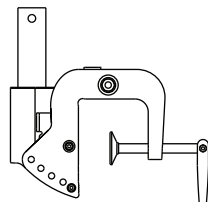
Motorhalterung:



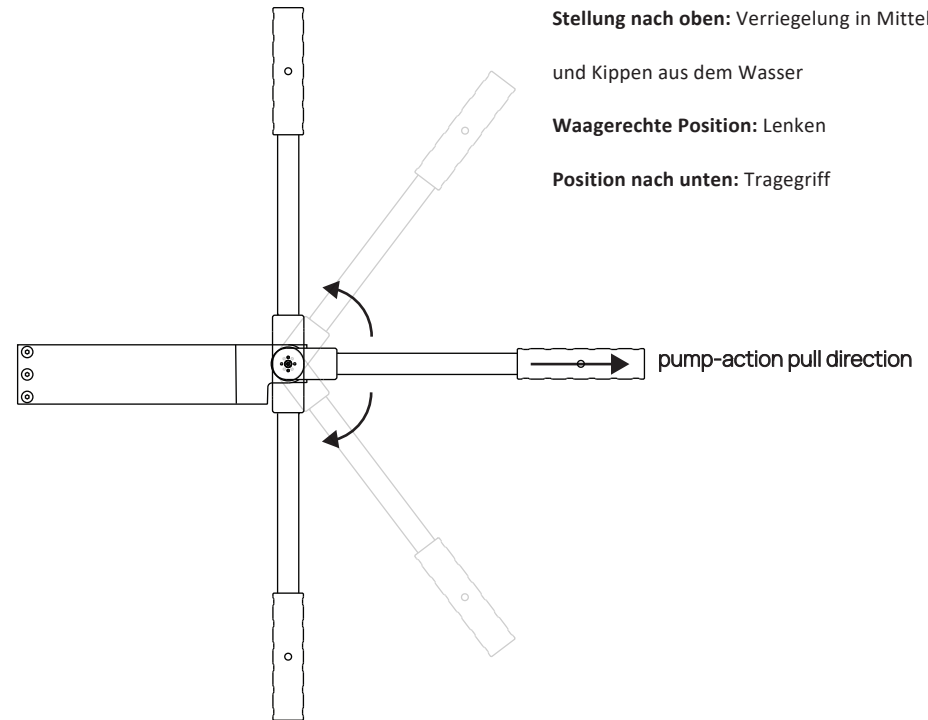
tiller bracket:



transom bracket:



Pinnenfunktionen



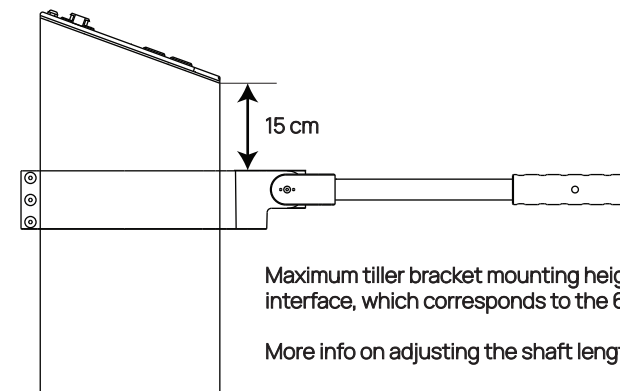
Stellung nach oben: Verriegelung in Mittelstellung

und Kippen aus dem Wasser

Waagerechte Position: Lenken

Position nach unten: Tragegriff

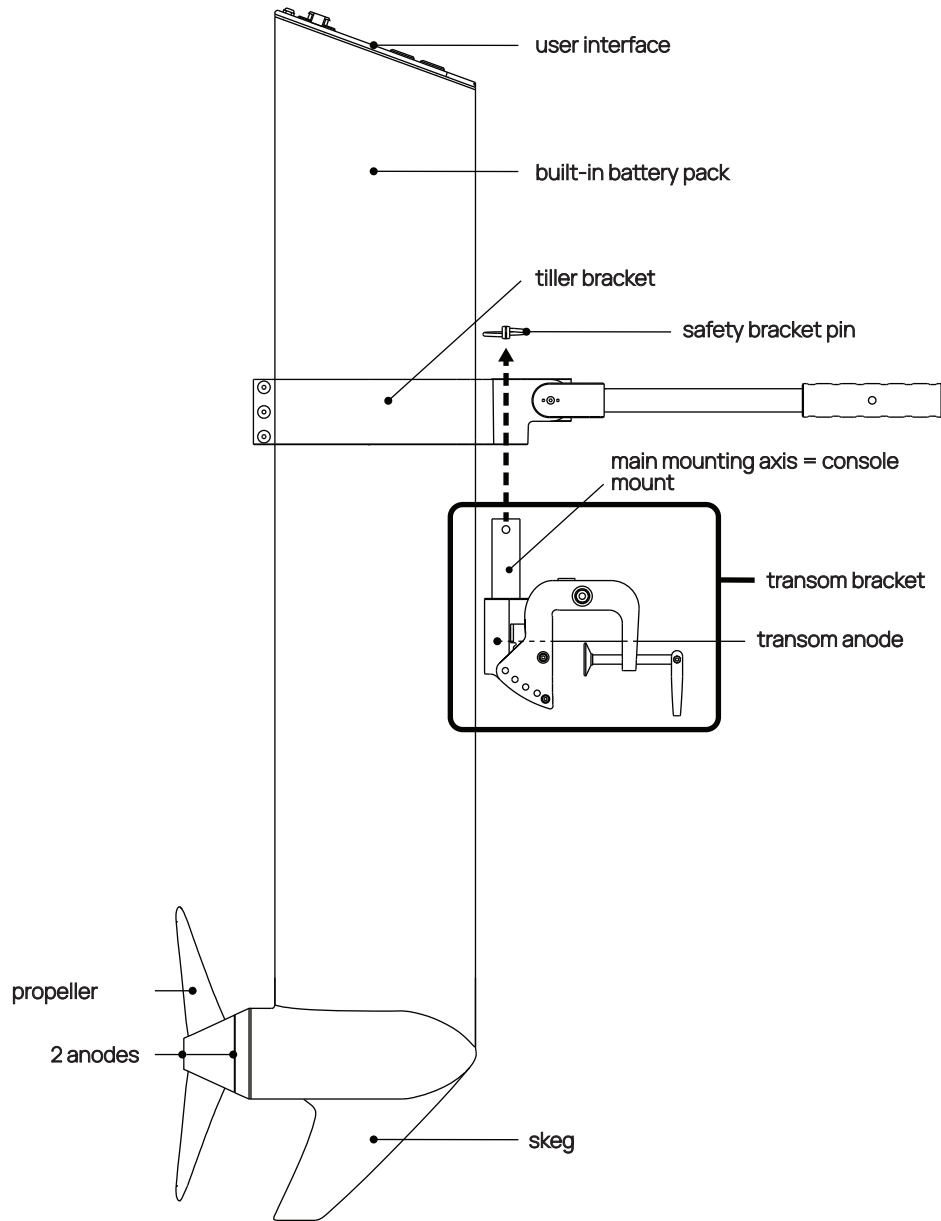
Maximum tiller bracket mounting height (shaft length)



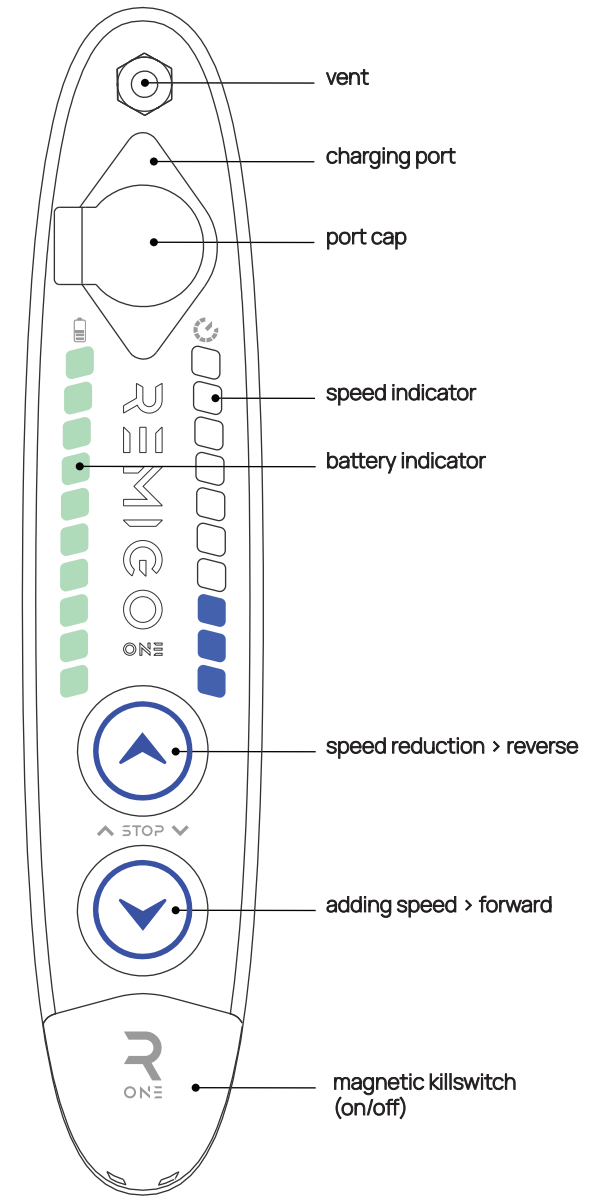
Maximum tiller bracket mounting height is 15cm below the interface, which corresponds to the 60cm transom height - 23"

More info on adjusting the shaft length on page 5.

RemigoOne Einzelteile:



Erklärung der RemigoOne Benutzer-Schnittstelle



RemigoOne Datenblatt

input power	1000 W
motor type	brushless DC
static thrust	30 kg
comparable petrol outboard	3 HP
battery	integrated 1085 Wh Li-Ion
nominal voltage	36 V
maximum voltage	42 V
charging time 100 - 240 V	6h (standard charger - included)
charging time 100 - 240 V	3h (fast charger - optional)
charging time 12 - 24V	10 - 12h (DC charger - optional)
outboard weight	12 kg
bracket weight	2.5 kg
shaft length	stepless adjustment up to 800 mm / 15-30 inch eq.
maximum propeller speed	1200 rpm
control	2-button control on interface
steering	lockable
tilting	manual with grounding protection
trim	manual, 4 positions
reverse	yes
dimensions h x w x d	1250 mm x 295 mm x 90 mm

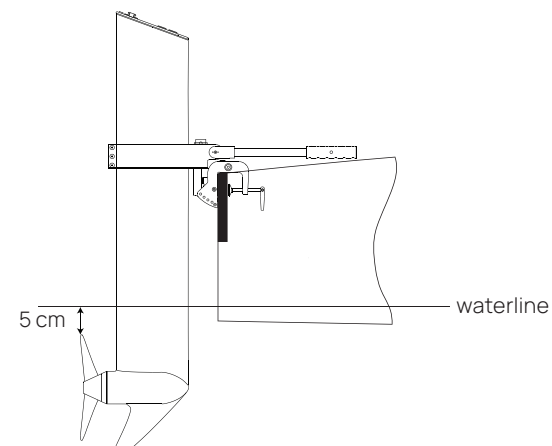
Installation

1. Montieren Sie die Riegelhalterung am Heckspiegel des Bootes und ziehen Sie die beiden Spannklemmern fest. Bereich der Riegeldicke: 12 mm - 65 mm
2. Stellen Sie den Trimmwinkel der Halterung so ein, dass sich die Hauptachse der Konsolenhalterung in einer vertikalen Position befindet.
3. Bringen Sie mit dem „Pump-Action-Zug“ den Lenkgriff am Außenborder in die obere Position.
4. Halten Sie das RemigoOne mit beiden Händen und montieren Sie es vorsichtig an der Konsolenhalterung.
5. Stecken Sie den Stift der Sicherheitshalterung durch die Löcher an der Oberseite der Konsolenhalterung, um den Außenborder vor dem Herunterfallen ins Wasser zu schützen.
6. Bringen Sie den Lenkgriff am RemigoOne mit dem „pump-action pull“ in die waagerechte Position, um das Lenken zu ermöglichen.
9. Vergewissern Sie sich, dass der Außenborder fest verankert ist, da gelockerte Klemmschrauben dazu führen können, dass der Außenborder ins Wasser fällt oder beschädigt wird.
10. Überprüfen Sie die Schrauben und Klemmen jedes Mal vor der Verwendung und stellen Sie sicher, dass sie fest am Heckspiegel angebracht sind.

EMPFEHLUNG: Verwenden Sie ein Seil, um Ihren Außenborder mit einem sicheren Befestigungspunkt am Boot zu verbinden, um zu verhindern, dass Ihr Außenborder verloren geht, falls er vom Heckspiegel fällt.

VORSICHT: Wenn RemigoOne mit einer Halterung montiert und in Gebrauch ist, stellen Sie sicher, dass Sie einen Sicherheitsstift an der Konsolenhalterung verwenden, damit der Außenborder nicht ins Wasser fällt.

Einstellung der Schaftlänge



Von der Montagehöhe des Außenborders hängt die Fahrgeschwindigkeit in hohem Maße ab. Wenn der Außenborder zu hoch montiert ist, kann es zu einer Ventilation (Luftansaugen) kommen, die Energie verschwendet. Wenn er zu niedrig montiert ist, erhöht sich der Wasserwiderstand und die Fahrgeschwindigkeit nimmt ab. Passen Sie die Montagehöhe entsprechend der Höhe Ihres Heckspiegels und der Anwendungen an.

Die optimale Montagehöhe wird durch die Bedingungen des Bootes und seine Anforderungen beeinflusst. Es wird empfohlen, den Außenborder bei verschiedenen Montagehöhen zu testen, um die optimale Montagehöhe und damit die Leistung des Außenborders zu ermitteln.

1. Lösen Sie die Sicherungsmuttern von den drei Schrauben auf der Rückseite der Deichselhalterung.
2. Lösen Sie die drei Schrauben vollständig.
3. Spreizen Sie die Deichselhalterung mit den Fingern leicht und bringen Sie sie vorsichtig auf die gewünschte Höhe. Setzen Sie die drei Schrauben ein und ziehen Sie sie fest. Jede Schraube sollte mindestens dreimal nachgezogen werden, um einen festen Halt zu gewährleisten.
5. Schrauben Sie die Sicherungsmuttern auf und ziehen Sie sie fest.
6. Prüfen Sie vor dem Einschalten des Motors, ob sich der Propeller frei dreht, auch wenn der Außenborder seitlich positioniert ist – damit er nicht gegen das Boot stößt.
7. Für eine optimale Effizienz sollte sich die Propellerspitze etwa 5 cm unter der Wasseroberfläche befinden. Bei unruhigen Bedingungen sollte die Tiefe erhöht werden.

ACHTUNG: Passen Sie die Wellenlänge immer sicher an Land oder im Boot an, wenn der Außenborder nicht montiert und nicht in Gebrauch ist, um zu verhindern, dass er ins Wasser fällt. Der Außenborder schwimmt nicht. Die maximale Montagehöhe der Pinnenhalterung beträgt 15 cm unterhalb der Schnittstelle (siehe Seite 2).

Trimmwinkleinstellung

1. RemigoOne verfügt über vier Trimmwinkeloptionen, darunter 21°, 14°, 7° und 0°.
2. Der Trimmwinkel sollte je nach Bootstyp und Fahrgeschwindigkeit angepasst werden, um eine höhere Effizienz zu erzielen. Es wird empfohlen, verschiedene Trimmwinkel bei der gewünschten Fahrgeschwindigkeit auszuprobieren, um die beste Leistung zu erzielen.
3. Passen Sie den Trimmwinkel nur an, wenn der Außenborder gestoppt ist.
4. Betätigen Sie den Kipp-Auslösehebel niemals, wenn sich der Propeller dreht.
5. Ziehen Sie den Kipp-Auslösehebel nach oben und kippen Sie den Außenborder nach oben.
6. Entfernen Sie den Sicherungsring am Trimmstift und ziehen Sie den Trimmstift heraus.
7. Wählen Sie den gewünschten Trimmwinkel aus, setzen Sie den Trimmstift in die entsprechende Position ein und befestigen Sie den Sicherungsring, um den Trimmstift zu fixieren.
8. Bringen Sie den RemigoOne wieder in eine vertikale/Betriebsposition.

ACHTUNG: Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Spiegelhalterung bedienen, während der Außenborder montiert ist, insbesondere bei Vorgängen wie Trimmen, Kippen und Lösen. Es besteht die Gefahr von Verletzungen an den Fingern.

Operation

1. Stellen Sie sicher, dass RemigoOne korrekt auf dem Boot installiert ist und das schwimmende Armband am anderen Ende des Not-Aus-Kabels an Ihrem Handgelenk oder Ihrer Rettungsweste befestigt ist.
2. Um das Gerät einzuschalten, bringen Sie den magnetischen Not-Aus-Schalter in die dafür vorgesehene Position auf der Unterseite der Geräteoberfläche.
3. Nachdem die Startanimation auf den Anzeigen abgeschlossen ist und die linke Anzeige den Batteriestand anzeigt, ist der Außenborder betriebsbereit.
4. Überprüfen Sie, ob die Batterie ausreichend geladen ist, und planen Sie Ihre Fahrt entsprechend.
5. Um den Motor zu starten, drücken Sie die Taste, die der gewünschten Bewegungsrichtung entspricht.

6. Drücken Sie die Taste erneut, um die Leistung zu erhöhen (10 Stufen verfügbar).
7. Um die Leistung zu verringern, drücken Sie die andere Taste.
8. Halten Sie die Taste gedrückt, um die Geschwindigkeit schneller zu erhöhen/verringern (um mehrere Stufen).
9. Drücken Sie beide Tasten gleichzeitig, um den Motor sofort zu stoppen.
10. Ziehen Sie im Notfall den Not-Aus-Schalter/RemigoOne-Schlüssel aus der Schnittstelle.

Kippen des Außenborders

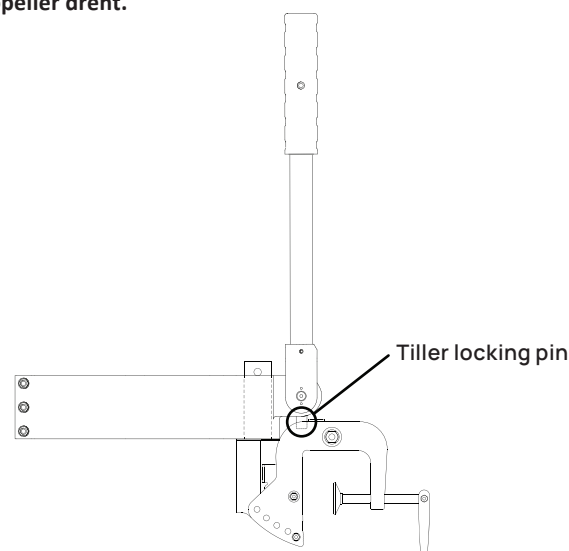
Anheben des Außenborders

1. Zentrieren Sie den Außenborder und bringen Sie die Pinne in die obere Position. Der Verriegelungsstift der Pinne (**siehe Grafik unten**) greift in die Halterung am Heck ein, blockiert die Drehung und fixiert den Außenborder in der zentralen Position.
2. Drücken Sie den Kipp-Freigabehebel und ziehen Sie dann am Lenkgriff, bis der Außenborder aus dem Wasser gehoben wird. Sie hören ein Klicken, wenn der Kipp-Verriegelungshebel einrastet. Der Motor ist nun in der angehobenen Position verriegelt.

Absenken des Außenborders

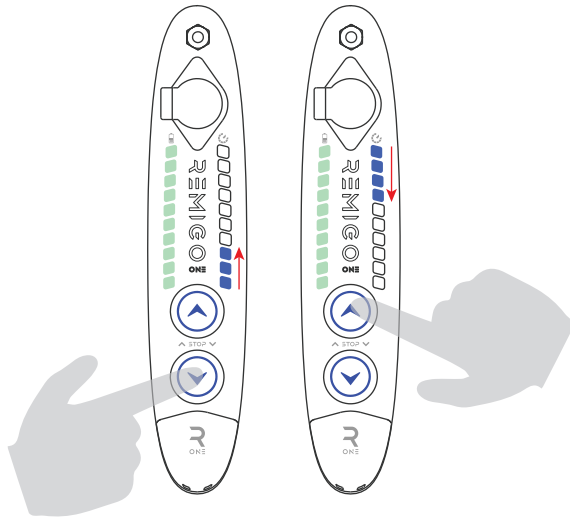
1. Ziehen Sie leicht an der Pinne und drücken Sie den Kippverriegelungshebel nach unten, um ihn zu entriegeln. Während Sie den Kippverriegelungshebel gedrückt halten, senken Sie den Motor vorsichtig ab. Wenn der Motor vollständig abgesenkt ist, rastet er auf der Trimmstange ein (beachten Sie, dass sich der Trimmhebel leicht bewegt) und verriegelt ihn.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich, dass der Kipp-Auslösehebel in der verriegelten Position ist, bevor Sie den Außenborder in den Rückwärtsgang schalten. Betätigen Sie den Kipp-Auslösehebel niemals, wenn sich der Propeller dreht.



LED-Anzeigen

1. Auf der Benutzerschnittstelle befinden sich zwei Anzeigen mit 10 LEDs (10 Stufen).
2. Die linke Anzeige gibt den Batteriestand an – jede LED steht für 10 % des Batteriestands. Die LEDs wechseln von grün zu orange, wenn 40 % erreicht sind, und zu rot, wenn die letzten 20 % der Batterieleistung erreicht sind.
3. Die rechte Anzeige gibt die verwendete Leistung an. Bei Vorwärtsbewegung leuchten die LEDs von unten nach oben auf. Bei Rückwärtsbewegung leuchten die LEDs ebenfalls in umgekehrter Reihenfolge auf, von oben nach unten.



Aufladen

HINWEIS: Sie können den Motor aufladen, ohne den Killswitch an die Schnittstelle anzuschließen. Wenn er jedoch nicht angeschlossen ist, wird der Ladezustand nicht angezeigt.

1. Stecken Sie das Ladekabel in den Ladeanschluss an der Schnittstelle. Schließen Sie den Wechselstromstecker des Ladegeräts an eine 100 V~240 V Steckdose oder eine 12-30 V Gleichstromquelle an, wenn Sie das DC-DC-Ladegerät verwenden.
2. Die LED am Ladegerät leuchtet rot, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang stattfindet.
3. Wenn die Batterie aufgeladen ist, leuchtet die LED-Anzeige am Ladegerät grün.
4. Trennen Sie das Ladekabel.

EMPFEHLUNG: Es wird empfohlen, den Außenborder nach Abschluss des Ladevorgangs alle paar Monate für weitere 12 bis 24 Stunden am Ladegerät zu lassen. Wenn er auch nach Abschluss des Ladevorgangs an das Ladegerät angeschlossen bleibt, wird ein Zellausgleich eingeleitet, der die Lebensdauer und Kapazität des Batteriepacks verbessert.

WICHTIG: Laden Sie RemigoOne nur mit offiziellen Remigo-Ladegeräten auf. Die Verwendung nicht lizenzierter Ladegeräte ist verboten, da sie den Außenborder beschädigen könnten. Remigo haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung nicht lizenzierter Ladegeräte von Drittanbietern entstehen.

Propellertausch

Überprüfen Sie den Propeller vor jedem Gebrauch kurz. Wenn er beschädigt ist und Sie ihn austauschen müssen, befolgen Sie bitte diese Anweisungen:

1. Schrauben Sie die Wellenanode ab.
2. Entfernen Sie die M10-Sicherheitsmutter mit einem 17-mm-Steckschlüssel und nehmen Sie die Unterlegscheibe ab.
3. Entfernen Sie den Propeller, indem Sie ihn von der Welle abziehen.
4. Überprüfen Sie den Scherstift in der Bohrung der Motorwelle und tauschen Sie ihn bei Beschädigung aus.
5. Montieren Sie den neuen Propeller.
6. Bringen Sie die Unterlegscheibe wieder an ihrem Platz an, montieren Sie die M10-Sicherheitsmutter und ziehen Sie sie fest.
7. Bringen Sie die Wellenanode wieder in Position.

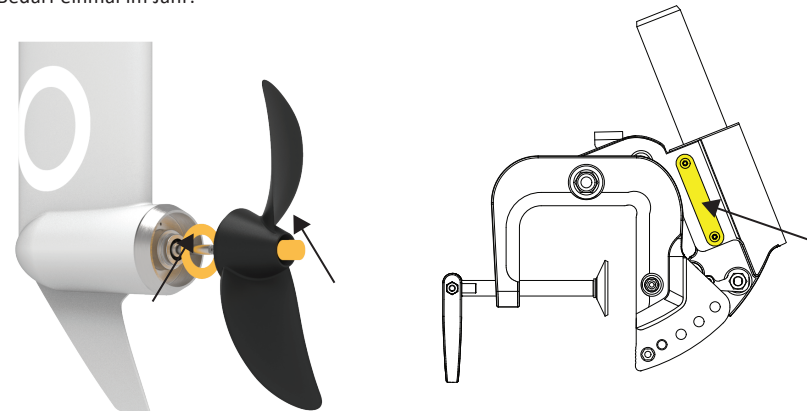
Wartung

1. Führen Sie die Wartung gemäß diesen Anweisungen oder bei Ihrem Händler durch.
2. Verwenden Sie für den Austausch und die Wartung nur RemigoOne-Originalteile.
3. Stellen Sie sicher, dass der Schlüssel vor jeder Wartungsprüfung abgezogen ist, um Verletzungen durch den rotierenden Propeller zu vermeiden.
4. Überprüfen Sie die Propellerblätter auf Verschleiß und andere Schäden.
5. Überprüfen Sie den Stift auf der Motorwelle auf Verschleiß und Beschädigungen.
6. Überprüfen Sie regelmäßig, ob sich etwas um den Propeller gewickelt hat (Seetang, Fischernetz ...).

Anodenaustausch

Der RemigoOne ist mit 3 Anoden ausgestattet:

1. Wellenanode – befindet sich auf der Motorwelle.
2. Gehäuseanode – befindet sich hinter dem Propeller.
3. Spiegelanode
4. Überprüfen Sie die Anoden regelmäßig und ersetzen Sie sie bei Bedarf einmal im Jahr.



Locations of anodes

Wichtige Sicherheitshinweise vor dem Start

Durch die Verwendung dieses Produkts erklären Sie:

1. sich mit diesen Hinweisen und Anweisungen einverstanden zu erklären;
2. verpflichten Sie sich, dieses Produkt nicht für Zwecke zu verwenden, die gegen Gesetze und Vorschriften verstoßen oder diese verletzen;
3. erklären Sie sich damit einverstanden, für Ihr eigenes Verhalten während des Betriebs dieses Produkts verantwortlich zu sein.

Allgemeine Hinweise

- Lassen Sie dieses Produkt nur von Erwachsenen bedienen, die dieses Handbuch genau verstanden haben.
- Haben Sie zur zusätzlichen Sicherheit immer Paddel an Bord.
- Machen Sie sich mit allen Funktionen des Außenborders vertraut, einschließlich Start/Stopp, Steuerung und Kippen.
- Überprüfen Sie vor jeder Fahrt den Status des Außenborders und den Batteriestand.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Bootsherstellers bezüglich der maximal zulässigen Außenborderleistung
- Überlasten Sie weder das Boot noch den Außenborder.
- Lassen Sie den Außenborder nur laufen, wenn der Propeller unter Wasser ist.
- Halten Sie den Außenborder sofort an, wenn jemand über Bord fällt.
- Lassen Sie den Außenborder nicht im Wasser, wenn die Bootsgeschwindigkeit 15 NM überschreitet.
- Kippen Sie den Außenborder aus dem Wasser, wenn Sie ihn für längere Zeit nicht benutzen.
- Wenn Sie ein Boot mit installiertem Außenborder schleppen, lassen Sie ihn nicht hochgeklappt (angehoben), sondern bauen Sie ihn aus.
- Obwohl die obere Abdeckung des RemigoOne nach IP67 wasserdicht ist, wird empfohlen, das Gerät nicht vollständig in Wasser zu tauchen oder es in einer feuchten Umgebung zu lagern.
- Waschen Sie den Außenborder mit Süßwasser ab, bevor Sie ihn für einen längeren Zeitraum lagern.
- Starten Sie den Außenborder nicht in flachem oder unbekanntem Wasser. Verwenden Sie den Außenborder nur in tiefen Gewässern.
- Lassen Sie den RemigoOne nicht fallen, schlagen oder stoßen Sie ihn nicht mit einem scharfen Gegenstand.
- Wenn ein Fehler auftritt und der Außenborder nicht funktioniert, entfernen Sie den Killswitch und warten Sie eine Minute, bevor Sie ihn wieder einschalten.
- Wenn die Batteriespannung unter einen bestimmten Schwellenwert fällt, schaltet sich der Außenborder automatisch ab, um eine Überentladung der Batterie zu verhindern.
- Die Reichweite des Motors wird deutlich erhöht, wenn er mit geringerer Leistung betrieben wird.
- Wenn der Batteriestand niedrig ist, beginnt der Motor, die Leistung zu reduzieren, um die gesamte verfügbare Energie aus der Batterie zu entnehmen.
- Um den elektrischen Anschluss in gutem Zustand zu halten, sprühen Sie den Anschluss einmal im Jahr mit Kontaktspray ein.
- Der Kill-Switch hat ein magnetisches Feld, halten Sie ihn mindestens 50 cm von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Implantaten entfernt.
- Das magnetische Feld des Killswitch kann Kompass oder andere elektronische Instrumente stören, halten Sie ihn daher von diesen Instrumenten fern.
- Halten Sie den Killswitch mindestens 50 cm von Magnetkarten (z. B. Kreditkarten) und anderen magnetischen Medien entfernt.
- **Entsorgen Sie den RemigoOne niemals im Hausmüll oder in einer Mülltonne.**

Batterie

Nehmen Sie die Batteriesicherheit ernst. Befolgen Sie die Batterieanweisungen genauestens. Das RemigoOne verfügt über ein integriertes Batterieverwaltungssystem mit Zellenausgleichsfunktion, Überladungsschutz, Überentladungsschutz, Kurzschlusschutz, Übertemperaturschutz, Untertemperaturschutz, Überstromschutz, Kommunikationsfunktion usw.

- Betriebstemperatur: -20°C bis 55°C
- Ladetemperatur: 0°C bis 45°C
- Der RemigoOne kann nur mit einem RemigoOne-Original-Ladegerät aufgeladen werden.
- Zerlegen Sie den RemigoOne nicht und führen Sie keine unbefugten Reparaturen durch; das Zerlegen der Batterie darf nur vom Remigo-Service durchgeführt werden.
- Laden Sie niemals einen defekten oder beschädigten RemigoOne-Außenborder auf.
- Laden Sie den Akku nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
- Halten Sie leitende Gegenstände vom Ladeanschluss fern, um Schäden an elektronischen Bauteilen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass die Anschlusskappe geschlossen ist, um einen versehentlichen Kurzschluss zu vermeiden.
- Laden Sie den Akku sofort nach der vollständigen Entladung auf.
- Wenn der Akkustand über einen längeren Zeitraum niedrig ist, geht das Gerät in den Ruhezustand über. Laden Sie ihn auf, um ihn aufzuwecken.

Sicherstellung einer langen Batterielebensdauer:

Bei langfristiger Lagerung, z. B. über den Winter, ist es am besten, die Batterie zwischen 50 und 80 % des Ladezustands zu halten. Es ist normal, dass im Laufe der Zeit ein Teil der Ladung verloren geht; die Entladungsrate hängt von Bedingungen wie der Temperatur ab. Prüfen Sie den Ladezustand alle 3 Monate und laden Sie so, dass er zwischen 50 und 80 % liegt. Die Temperatur ist der wichtigste Faktor für die Verschlechterung der Zellen während der Lagerung. Eine Lagertemperatur von 15°C bis 25°C ist ideal.

- Laden Sie den Akku nach längerer Lagerung vor der Verwendung vollständig auf.
- Es ist in Ordnung, das Gerät an heißen Tagen dem direkten Sonnenlicht auszusetzen, aber es darf nicht abgedeckt werden. Die weiße Farbe und das wärmeleitende Design tragen dazu bei, dass RemigoOne bei jeder Wetterlage kühl bleibt.
- Lassen Sie das Gerät an heißen Tagen nicht in einem heißen oder unter Druck stehenden Behälter liegen, z. B. im Kofferraum eines Fahrzeugs.

ACHTUNG: Aufgrund der großen Batteriekapazität des RemigoOne ist es verboten, es mit dem Flugzeug zu transportieren. Dies gilt für Passagier- und Frachtflüge.

Transport und Lagerung

1. Verpacken Sie den Außenborder bei Langstreckentransporten in der Originalverpackung.
2. 1000Wh Li-Ion Batterien (wie im RemigoOne) sind in Passagierflugzeugen nicht erlaubt. Die Li-Ion-Batterien werden unter Klasse 9 eingestuft (Gefahrgut - siehe Lithium-Batterie-Leitfaden IATA 2015 Revision 1).
3. Versenden Sie niemals eine beschädigte oder defekte Batterie.
4. Wenn Ihr Außenborder länger als 2 Monate gelagert werden soll, ist es ratsam, den Außenborder vor der Lagerung zu reinigen (Salz entfernen) und zu überprüfen. Es wird empfohlen, den Außenborder für die Lagerung in der Originalverpackung zu verpacken.
5. Stellen Sie sicher, dass während der Lagerung kein Druck auf den Propeller ausgeübt wird.
6. Lagern Sie den Außenborder an einem trockenen, gut belüfteten Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Bewahren Sie ihn idealerweise an einem Ort mit einer Lagertemperatur zwischen 15°C und 25°C auf.

Notfall Situation

Aufprallschäden

Wenn der Außenborder auf einen Gegenstand im Wasser aufschlägt, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Halten Sie den Außenborder sofort an.
2. Überprüfen Sie den Propeller und andere Komponenten, bevor Sie den Motor wieder starten.
3. Wenn der Motor beschädigt ist, wenden Sie sich an Ihren Händler oder das Remigo Service Center.

Untergetauchter Außenborder

Wenn der Außenborder untergetaucht ist, stoppen Sie ihn sofort. Stellen Sie sicher, dass der Außenborder vor dem erneuten Betrieb gründlich inspiziert wird:

1. keine größeren Gehäuseschäden oder sichtbare Stöße
2. Ladeanschluss und Entlüftung sind intakt
3. Propeller ist intakt

CE - Declaration of conformity:

REMIGO
electric outboards

Remigo, proizvodnja in trgovina d.o.o.
Stanežice 27E
1210 Ljubljana Sentvid

EU-Izjava o skladnosti

EU-Konformitätserklärung/EU declaration of conformity

Stran/Strani:
Seite/Page./Seiten./Pages:
1 / 1

Oznaka dokumenta: CE-OM-R1-23/01
Dokument-Nr./Document Nr.:

Izdelek: Električni izvenkrmini motor
Elektrischer Außenbordmotor/Electric outboard motor

Produkt./Product: **Elektrischer Außenbordmotor/Electric outboard motor**

Tip./Typ./Type: RemigoOne **W*** 23

yy* Letnica namestitve CE oznake na aparat (zadnja dva znaka),/Jahr der Anbringung der CE Kennzeichnung am Apparat (letzte zwei Zeichen),/The year of affixing of CE mark on the appliance (last two digits).

S polno odgovornostjo izjavljamo, da so navedeni izdelki usklajeni s sledečimi predpisi in standardi:
Mit voller Verantwortung erklären wir, dass die angeführten Produkte mit folgenden Vorschriften und Standards konform sind:
We declare with our full responsibility that the abovementioned appliances are in conformity with the following regulations and standards:

1. Oznaka evropske direktive: Nummer der Europäischen Richtlinie: European directive number:	Direktiva 2013/53/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. novembra 2013 o plovilih za rekreacijo in osebnih plovilih ter razveljavitvi Direktive 94/25/ES Directive 2013/53/EU of the European Parliament and of the Council of 20 November 2013 on recreational craft and personal watercraft and repealing Directive 94/25/EC
Standard:	EN ISO 25197:2012+A1:2014 – Small craft – Electrical/electronic control systems for steering, shift and throttle EN ISO 16315:2016 – Small marine craft – Electrical propulsion systems
2. Oznaka evropske direktive: Nummer der Europäischen Richtlinie: European directive number:	Direktiva 2006/42/ES Evropskega parlamenta in Sveta RL 2006/42/EC Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council
Standard:	EN ISO 12100:2010
3. Oznaka evropske direktive: Nummer der Europäischen Richtlinie: European directive number:	Direktiva 2014/30/EU Evropskega parlamenta in Sveta RL 2014/30/EU Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council
Standard:	EN 61000-6-2:2019 EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
4.. Nacionalna zakonodaja: Nationale Gesetzgebung./National legislaton:	Pravilnik o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (Uradni list RS št 102/2012)
Oznaka evropske direktive: Nummer der Europäischen Richtlinie: European directive number:	Direktiva 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta RL 2011/65/EU Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council

Izstavitelj izjave: REMIGO d.o.o.
Aussteller: /Issuer: Stanežice 27e
SI-1210 Šentvid Ljubljana
Slovenia, EU
E-mail: info@remigo.eu

Mesto, datum./Ort, Datum./Place, Date: Ljubljana, 29. 9. 2023

Pravno odgovorni./Rechtsverbindliche./Legally binding person: Marko Vrtovec, CEO

Podpis:/Unterschrift./signature:

Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. Izjava potrjuje skladnost z navedenimi predpisi, vendar ne zagotavlja drugih lastnosti izdelka. Upoštevati je potrebno navodila za varnost, ki se dostavljajo s pripadajočo produktno dokumentacijo.

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Diese Erklärung bestätigt Konformität mit den angeführten Vorschriften, garantiert jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften des Produkts. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. This declaration confirms the conformity with the mentioned regulations, yet it does not guarantee other characteristics of the product. The safety directions which are delivered with the enclosed product documentation should be observed.

Example of warranty certificate:

Remigo, proizvodnja in trgovina, d. o. o.
Stanežiče 27e, 1210 Ljubljana - Šentvid,
Slovenia, EU



Warranty Certificate

Outboard serial number

Bracket serial number

Date of purchase:

Sold by:

Signature:

Warranty conditions

1. Extent of warranty

Remigo, d.o.o., Stanežiče 27e, 1210 Ljubljana Šentvid, Slovenia, guarantees the final purchaser of a RemigoOne outboard motor that the product is free from material and manufacturing faults during the period stated below. Remigo will indemnify the final purchaser for any expense for the repair of a material or manufacturing fault. This indemnification obligation does not cover the incidental costs of a warranty claim or any other financial losses (e.g. costs for towing, telecommunications, food, accommodation, loss of earnings, loss of time etc.).

The warranty ends two years after the date on which the product was delivered to the final purchaser. Products that are used commercially or by public authorities - even if only temporarily - are excluded from this two-year warranty. In these cases, the statutory warranty applies. The right to claim under warranty runs out six months after discovery of a fault.

Remigo decides whether faulty parts are to be repaired or replaced. Distributors and dealers who repair Remigo motors have no authority to make legally binding statements on behalf of Remigo. Normal wear and tear and routine servicing are excluded from the warranty.

Remigo is entitled to refuse a warranty claim if:

- the warranty was not submitted properly (see Warranty process)
- the product was not treated in accordance with the instructions (see User Manual)
- the safety, operating and care instructions in the manual were not observed
- the product was in any way altered or modified or parts and accessories were added that are not expressly permitted or recommended by Remigo
- previous services or repairs were not carried out by firms authorized by Remigo, or non-original parts were used unless the consumer can prove that the facts that led to the warranty being void did not affect the development of the fault.

As well as the rights arising from this warranty, the customer also has legal warranty claim rights arising from the purchase contract with the dealer which are not hampered by this warranty.

2. Warranty process

Adhering to the following warranty process is a prerequisite to the satisfaction of any warranty claims. Before dispatching any apparently faulty goods, it is imperative to coordinate the delivery with Remigo. You can contact us by phone, email or post. You can find the contact details at the end of the user manual. Please note that we are unable to deal with products of which we have not been notified and will therefore refuse to accept the delivery.

To check a warranty claim and to process a warranty, we require a completed warranty certificate (this document), completed warranty form and a proof of purchase.

- The warranty certificate must show product serial numbers.
- The warranty form must contain relevant serial number, your contact details and a brief description of the fault.
- Proof of purchase must indicate the purchase and the date of purchase (e.g. till receipt, invoice or receipt).

When shipping, it must be noted that the Li-ion battery is classed as a UN hazardous item. Posting and packing must be in accordance with the relevant directive. In this instance we recommend keeping the original Remigo packaging. We are available to answer any questions regarding the warranty process - please write us on info@remigo.eu or use any contact written on the last page of the user manual.

Marko Vrtovec
CEO, Remigo d.o.o.

Example of warranty form:

Remigo, proizvodnja in trgovina, d. o. o.
Stanežiče 27e, 1210 Ljubljana - Šentvid,
Slovenia, EU

Distributor
info & contact



Reg.: 8382379000
Tax ID: SI-56406053
IBAN: SI56 6100 0002 1442 779
Bank: Delavska Hranilnica d. d., HDELSI22

Warranty Form

Dear Customer,

Your satisfaction with our products is very important to us. Should it happen that, despite all the care that we continually apply in our production and testing, a product displays a defect, it is extremely important to us that we assist you quickly and unbureaucratically.

So that we can examine your warranty claim and deal with warranty cases smoothly, we require your assistance:

- Complete this warranty form in full.
- Make available a copy of your proof of purchase (till receipt, invoice, receipt).
- Make sure that the transport packaging is appropriate.

Note when shipping batteries: Batteries are declared as dangerous goods of UN Class 9. Shipping via transport companies must take place as per the Dangerous Goods regulations and must be in the original packaging. Please note the warranty conditions described in the Warranty Certificate.

Contact data

First name

Surname

Street

County

Country

Post code, town

Mobile phone

E-mail

Complaint data

Serial number

Date of purchase

Dealer company name

Dealer address - post code, town, country

Exact product designation

Operating hours (approx.)

Description of the problem (include error message, describe situation, include relevant details)

Enjoy your clean and silent ride with RemigoOne



Sie sind herzlich eingeladen, sich mit uns in Verbindung
zu setzen: Fragen, Erfahrungen, Bedenken, Ideen... :

<https://remigo.eu/>
info@remigo.eu
+386 41 769 489

Remigo d. o. o.
Stanežiče 27e
1210 Ljubljana - Šentvid
Slovenia, EU